

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 09/03/2007 19:03:46 N.º: 00322

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Caracas para Exteriores em 09/03/2007 (AGO)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Normal

DISTR=DODC/DIVULG/DAV/DPLP/DAMC

DESCR=KDAC

RTM/CLIC=

REF/ADIT=TEL 315

CATEG=MG

//

Programa de Difusão Cultural
dos Postos. Exercício de 2007.
Venezuela.

//

Nr. 00322

Nota: Repetição do tel 315 para correção de sinais.

Refcirtel 62205 de 01/12/2006. Apresento, a seguir,
propostas do Posto para o Programa de Difusão Cultural de
2007.

MÚSICA CLÁSSICA

Festival Villa-Lobos

No âmbito do festival, propõe-se a realização de três eventos
Paralelos:

A) Concerto no Teatro Teresa Carreño, em 13, 14 e 15 de
abril de 2007. Participação da Orquestra Juvenil da
Venezuela e dez jovens músicos brasileiros convidados. O
maestro Isaac Karabtchevsky regerá a orquestra e
proferirá palestra sobre a música clássica brasileira em
encontro com jovens músicos venezuelanos;

B) Exposição documental (textos, fotos e partituras) sobre
Villa-Lobos, no Centro de Estudos Latino-Americanos
Rómulo Gallegos (CELARG) - organizada pelo Museu Villa-
Lobos - o Senhor Marcelo Rodolfo, especialista sobre a
obra do compositor que trabalha no referido museu
brasileiro participará da exposição nos trabalhos de

curadoria e montagem, bem como proferirá palestras sobre o compositor;

C) Escola de Música da Universidade Central da Venezuela - palestra do Senhor Marcelo Rodolfo em evento aberto aos alunos da universidade e ao público em geral.

Solicitação de apoio: USD 20,000.00 (vinte mil dólares) (PJ).
Objetivos da despesa: hospedagem, diárias e honorários do maestro Karabtchevsky; passagem aérea (percurso Rio-São Paulo-Caracas, ida e volta); apoio ao transporte do material da exposição, passagem aérea (percurso Rio-São Paulo-Caracas, ida e volta) e diárias do Senhor Marcelo Rodolfo; apoio de divulgação.

Época prevista para a realização da despesa: a partir de 1º de abril.

Organização do Festival: Fundação Meijer-Werner e "Fundación del Estado para el Sistema Nacional de las Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela" (FESNOJIV).

Justificativa da solicitação de apoio:
Além de homenagear o grande compositor brasileiro, o festival proporcionará, pela primeira vez, a jovens músicos brasileiros a oportunidade de conhecer a experiência da "Orquesta Sinfónica de la Juventud Venezolana Simón Bolívar", projeto da "Fundación del Estado para el Sistema Nacional de las Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela (FESNOJIV)". Estabelecido há 30 anos pela visão inovadora do economista, político e músico venezuelano José Antonio Abreu, o sistema de orquestras infanto-juvenis é um projeto de inclusão social, de âmbito nacional e reconhecido pela UNICEF e outros órgãos internacionais. Ademais de produzir talentos no cenário da música clássica, o projeto tem como objetivo principal fomentar a educação e valores humanistas em crianças e jovens em comunidades carentes e em centros de reabilitação.

COLÓQUIO

Brasil e Venezuela através da Arquitetura
Colóquio reunindo arquitetos e acadêmicos brasileiros e venezuelanos. Convidados brasileiros: Hugo Sagawa, Eduardo Comas Dias, Maria Elisa Costa, Ruth Verde Zein, Paula Bruna, Maria Ruth Amaral Sampaio, Roberto Segre, Cláudio Cavalcanti e Sylvia Fisher.

Local? Museu de Arquitetura da Venezuela e Escola de

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 09/03/2007 19:03:46 N.º: 00322

CARAT=Ostensivo

Arquitetura da Universidade Central da Venezuela. Datas? 16 a 19 de outubro de 2007.

Solicitação de apoio: USD 25,000 (vinte e cinco mil dólares) (PJ).

Objetivos da despesa: 5 passagens aéreas (percurso Rio-São Paulo-Caracas, ida e volta) e diárias para convidados brasileiros; apoio aos custos de organização; apoio à divulgação do evento, apoio à publicação de livro sobre os debates.

Época prevista para a realização da despesa: a partir de 1º de setembro.

Organização do evento: Dra. Carola Barrios, Escola de Arquitetura da Universidade Central da Venezuela e Museu de Arquitetura da Venezuela.

Justificativa da solicitação de apoio:

O evento se propõe a abrir espaços de diálogo e intercâmbio que reforcem os vínculos estratégicos - culturais e econômicos - entre os dois países, tendo a arquitetura como fio condutor. As décadas de 1950 e 1960 são amplamente reconhecidas como o período de produção mais significativa da arquitetura venezuelana, com fundamentos nas escolas européia e norte-americana. No entanto, os organizadores do colóquio propõem uma discussão em torno da importante influência de arquitetos, urbanistas e paisagistas brasileiros como Lucio Costa, Affonso Reidy, Rino Levi, Roberto Burle-Marx e outros que, inclusive, têm presença marcada por projetos na Venezuela.

Os trabalhos apresentados serão compilados em publicação sobre o colóquio.

TEATRO

Montagem da peça "Senhora dos Afogados", de Nelson Rodrigues, pelo Teatro Universitário da Universidade Central da Venezuela.

Data: Todo o mês de julho de 2007.

Solicitação de apoio: USD 10,000 (dez mil dólares) (PJ).

Objetivos da despesa: apoio à montagem da peça; apoio à Divulgação.

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 09/03/2007 19:03:46 N.º: 00322

CARAT=Ostensivo

Época prevista para a realização da despesa: a partir de 1º de junho.

Organização do evento: Teatro Universitário da Universidade Central da Venezuela

Justificativa: O Teatro Universitário da UCV é uma das principais instituições de difusão, promoção e formação teatral do país, tendo formado talentos do teatro venezuelano desde 1940. Ademais de formar atores, produz trabalho de pesquisa, publicados em conjunto com o Fundo Editorial da Faculdade de Humanidades e a Direção de Cultura da Universidade Central da Venezuela.

A montagem da peça de Nelson Rodrigues faz parte de um programa de teatro latino-americano, para o qual o Teatro Universitário selecionou alguns nomes significativos dessa dramaturgia. Além da montagem, fazem parte dessa programação palestras e mesas-redondas, dirigidas não somente aos alunos da universidade como também ao público em geral.

COPA AMÉRICA

O Setor Cultural da Embaixada foi contactado, em 06/03, por representante do Comitê Local de Caracas para a Copa América. O Comitê convidou a Embaixada a participar de eventos comemorativos dos países participantes da Copa América. Os eventos serão realizados nos fins de semana, no período de 14 de abril a 16 de julho de 2007. A cada fim de semana, um país será homenageado pela prefeitura de Caracas e comércio local. No Boulevard de Sabana Grande, a prefeitura montará uma tenda em que se instalarão equipamento áudio-visual e estandes para mostras e vendas de produtos típicos (gastronomia, artesanato, etc.). Nessa tenda, a Embaixada poderá participar com material informativo e outros que considerar apropriado. As datas previstas para a homenagem ao Brasil são 12 e 13 de maio.

O convite deverá ser formalizado até a próxima segunda-feira, quando voltarei a informar sobre custos e sugestões de participação.

João Carlos de Souza-Gomes, Embaixador

AMFA

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 22/02/2008 22:22:25 N.º: 00169

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Caracas para Exteriores em 22/02/2008 (CCM)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Urgentíssimo

DISTR=DODC

DESCR=KDAC

RTM/CLIC=

REF/ADIT=CIT 66410, CIT 1258

CATEG=MG

//

Cultural. Programa de
Difusão Cultural. Proposta
do Posto. Transmissão.

//

Nr. 00169

RESUMO=

Transmite Proposta de Programa de Difusão Cultural da
Embaixada do Brasil em Caracas, para o exercício de
2008. Informo e rogo providências. Transmito, a
seguir, a proposta de Programa de Difusão Cultural
elaborada por esta Embaixada, para o exercício de
2008.

1) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Apresentação de espetáculo da
"Companhia de Teatrodança Ivaldo Bertazzo".

OBJETIVO: Apresentação, na Venezuela, dos trabalhos feitos
com as comunidades carentes do Brasil.

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com passagens, hospedagens e
honorários de 40 artistas brasileiros, bem como com a
divulgação e a organização logística para apresentação do
evento em favelas venezuelanas

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 22/02/2008 22:22:25 N.º: 00169

CARAT=Ostensivo

VALOR ESTIMADO: US\$ 45,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Segunda quinzena de junho de 2008

2) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Apresentação do grupo de dança

Deborah Colker

OBJETIVO: Apresentação local de um dos grupos mais inovadores da dança contemporânea brasileira

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com 23 passagens (duas em classe executiva), cachê de US\$12.000,00, hospedagens e estadias e honoários dos 23 artistas brasileiros, bem como com a divulgação e a organização logística para apresentação do evento.

VALOR ESTIMADO: US\$ US\$ 40,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Segunda quinzena de outubro de 2008

3) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Apresentação das oficinas de

trabalho da Escola de Samba Unidos de Vila Isabel

OBJETIVO: Mostra do trabalho realizado pelas oficinas de escolas de samba brasileiras

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com passagens, hospedagens e estadias para 50 convidados brasileiros, bem como com a divulgação e a organização logística para apresentação do evento, em favelas venezuelanas.

VALOR ESTIMADO: US\$50,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Dezembro de 2008

4) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Concertos do Maestro Silvio Barbato, com a Orquestra Juvenil da Venezuela, Palestras e exposições documentais no Celarg e no ICBV

OBJETIVO: Difusão da música brasileira na Venezuela

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com duas passagens, hospedagem, estadia e honoários dos artistas brasileiros, bem como com a divulgação e a organização logística para apresentação do evento.

VALOR ESTIMADO: US\$ US\$20,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Primeira quinzena de outubro de 2008

5) DESCRIÇÃO DO PROJETO: II Festival Villa-Lobos na Venezuela

OBJETIVO: Apoio à realização do II Festival Villa-Lobos com o Maestro Isaac Karabtchevsky que recebe, ademais outros patrocínios

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Apoio financeiro à realização do evento.

VALOR ESTIMADO: US\$20,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Abril de 2008

6) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Exposição do Fotógrafo Paulo Gasparini sobre "Metrópoles do século XXI, São Paulo-Caracas".

OBJETIVO: Incentivar o intercâmbio de fotógrafos brasileiros e venezuelanos.

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com montagem da exposição, elaboração de catálogos, palestras, e pagamento de passagem, hospedagem e estadia do convidado brasileiro.

VALOR ESTIMADO: US\$10,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Segundo semestre,

(mês a ser definido e informado na próxima semana), pela Diretoria do Museu de Arte Contemporânea de Caracas.

7) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Festival de Gastronomia do "Chef" George Thevoz, com apresentação da culinária brasileira

OBJETIVO: Divulgação da arte culinária brasileira na Venezuela

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com aluguel de espaço para a apresentação, bem como com duas passagens, hospedagem e honorários do "Chef" George Thevoz

VALOR ESTIMADO: US\$ US\$20,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Setembro de 2008

8)DESCRIÇÃO DO PROJETO:Apresentação de espetáculo de música e de dança da "Banda de Pau e Corda"

OBJETIVO: Divulgação da música e da dança popular brasileira na Venezuela

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custeio com passagens, hospedagens e honorários dos 14 artistas da banda em apreço.

VALOR ESTIMADO: US\$ 20,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Setembro de 2008

9)DESCRIÇÃO DO PROJETO: Participação brasileira no Festival de Teatro do Ocidente da Venezuela

OBJETIVO: Apresentação de grupo brasileiro de teatro de rua, "Cia do Giro" com a plataforma de artes cênicas do Ministério do Poder Popular para a Cultura venezuelano

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Custos com cachê de US\$ 3,500.00 mais passagens, estadias para 9 artistas brasileiros

VALOR ESTIMADO: US\$14,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Novembro de 2008

10) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Realização de workshop em favela venezuelana com a presença do ator Togun, protagonista do Filme "Fala Tu"

OBJETIVO: Apresentação local da poesia urbana oriunda das favelas brasileiras

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Recursos para o custeio de uma passagem e hospedagem do artista brasileiro e da logística para apresentação e publicidade do evento.

VALOR ESTIMADO: US\$3,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Maio de 2008

11) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Apresentação de espetáculo de chorinho

OBJETIVO: Divulgação do chorinho na Venezuela

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Recursos para o custeio de a passagens e hospedagens dos 5 artistas brasileiros, bem como da logística e da publicidade do evento.

VALOR ESTIMADO: US\$ 9,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Primeira quinzena de agosto de 2008.

12) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Apresentação de quatro bailarinos brasileiros na "VIII Apresentação de Gala de Estrelas Internacionais" organizada pela renomada Companhia de Ballet Contemporâneo de Caracas

OBJETIVO: Apoio à vinda de bailarinos da "Companhia Latin Carnaval do Brasil", convidados pela Companhia de Ballet Contemporâneo de Caracas

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Recursos para o custeio de passagens e cachês para 4 bailarinos convidados, pela companhia venezuelana .

VALOR ESTIMADO: US\$ 7,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: 4 a 9 de junho de 2008

13) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Realização de Concurso de Capoeira

OBJETIVO: Dar oportunidade aos numerosos praticantes de capoeira existentes, atualmente, na Venezuela de concorrerem a um premio que lhes permita conhecer o Brasil

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Recursos para o custeio de publicidade e de espaço para a realização do evento, bem como de uma passagem de ida e volta ao Brasil como premio para o vencedor e de uma passagem, cachê e estadia para um profissional brasileiro de capoeira que viria para julgar o concurso .

VALOR ESTIMADO: US\$ 4.000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: Julio de 2008

14) DESCRIÇÃO DO PROJETO: Participação brasileira no

"Festival Internacional de Coro Julio Villarroel"

OBJETIVO: Apoio à participação do grupo brasileiro " Da No Coro", regido pelo Maestro Sergio Sansão, especial convidado a participar no tradicional e célebre Festival Internacional de Coro da Venezuela

DESCRIÇÃO DA DESPESA: Recursos para o custeio de 20

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 22/02/2008 22:22:25 N.º: 00169

CARAT=Ostensivo

passagens

VALOR ESTIMADO: US\$ 20,000.00

ÉPOCA PREVISTA PARA A REALIZAÇÃO DA DESPESA: 29 de abril a 4 de maio de 2008

Seguem, por fim, os dados solicitados no parágrafo 6 do desptel de referência:

Chefe do Setor Cultural: Secretária Maria Deize Camilo Jorge

e-mail: mariadeize@embajadabrasil.org.ve

Telefones: Embaixada: (58-212) 2615505 Ramal 137

Residencial: (58-212) 2835370 Celular: (58-412) 8058527

e-mail: mariadeize@embajadabrasil.org.ve

Funcionária do Setor Cultural: Sra. Andreína Salvini Távora

Telefones: Embaixada: (58-212) 2615505 Ramal: 109

Residencial: (58-212) 7538971 Celular: (58-414) 9138882

ANTONIO JOSÉ FERREIRA SIMÕES, Embaixador

MDCJ

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 12/02/2009 22:17:03 N.º: 00136

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Caracas para Exteriores em 12/02/2009 (JTB)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Urgente

DISTR=DODC/DAV/DIVULG/DPLP

DESCR=AEFI-KDAC

RTM/CLIC=

REF/ADIT=TEL 0088, DET 0052

CATEG=MG

//

Programa de Difusão Cultural
dos Postos. Exercício 2009.
Discriminação dos gastos por
rubrica.

//

Nr. 00136

Reftel 88 e desptel 52. Conforme solicitado no desptel de referência, segue, abaixo, proposta de Programa de Difusão Cultural deste Posto para 2009, com a indicação de número de passagens aéreas e discriminação dos gastos por rubrica:

1) Encenação de ópera sobre Simón Bolívar e Abreu e Lima, composta pelo Maestro Silvio Barbato.

- Valor estimado: US\$ 30 mil.

- Época prevista: junho.

- Rubricas: 6 passagens aéreas; diárias para 10 dias: USD 6 mil; cachê: US\$ 6.000; material de distribuição gratuita: USD 5 mil; divulgação em meios de comunicação: USD 8 mil; coquetel de inauguração: USD 5 mil. A empresa Braskem financiará parcela significativa dos custos totais da montagem da ópera em Caracas.

2) Participação de Leo Gandelman no Festival de Jazz e Novas

Tendências.

- Valor estimado: US\$ 15 mil
- Época prevista: junho
- Rubricas: 2 passagens aéreas; cachê: US\$ 7 mil; diárias para três dias e hospedagem: US\$ 800; material de distribuição gratuita: US\$ 3.600; divulgação em meios de comunicação: US\$ 3 mil; aluguel de automóvel: US\$ 600.

3) Concurso para o desenho de vitral na Residência.

- Valor estimado: US\$ 7 mil
- Época prevista: julho
- Rubricas: divulgação em meios de comunicação: US\$ 2 mil; prêmio em dinheiro para o vencedor do concurso: US\$ 5 mil.

4) Semana sobre a Bahia

- Valor estimado: US\$ 40 mil
- Época prevista: setembro
- Observação: as atividades que compreenderão a semana sobre a Bahia estão em discussão com o Governo da Bahia e deverá contar com o apoio de empresas brasileiras que atuam no mercado venezuelano. Os detalhes sobre as atividades, bem como a indicação pormenorizada dos custos, serão informadas oportunamente.

5) Descrição do projeto: Apresentação de concerto de violão e canto da compositora paraibana Socorro Lira:

- Valor estimado: US\$ 10 mil.
- Época prevista: setembro.
- Rubricas: 2 passagens aéreas; cachê: US\$ 3 mil; diárias por três dias: US\$ 300; hospedagem por 3 dias: US\$ 500; material de distribuição gratuita: US\$ 1.500; divulgação em meios de comunicação: US\$ 2.700; aluguel de espaço: US\$ 2.000.

6) Montagem e apresentação na Venezuela da peça brasileira "A cozinha de Leonardo da Vinci", escrita e dirigida por Ricardo Nortier, dramaturgo brasileiro radicado na Venezuela.

- Valor estimado: US\$ 20 mil
- Época prevista: setembro
- Rubricas: material de distribuição gratuita: US\$ 3 mil; divulgação em meios de comunicação: US\$ 4 mil; aluguel de espaço por 10 dias e produção: US\$ 8 mil; cachê: US\$ 5 mil.

7) Apresentação da companhia de dança de Débora Colker e realização de "workshops" com artistas locais.

- Valor estimado: US\$ 50 mil
- Época prevista: outubro
- Rubricas: 23 passagens aéreas; cachê: US\$ 20 mil para pagamento de cachê artístico; diárias para 8 dias: USD 7.360 para diárias (8 dias); USD 15.600 para despesas com

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 12/02/2009 22:17:03 N.º: 00136

CARAT=Ostensivo

hospedagem; material de distribuição gratuita e divulgação em meios de comunicação: USD 7.040.

8) Terceira edição do Festival Villa Lobos. O evento é realizado anualmente e compreende série de concertos em homenagem ao compositor Villa Lobos, com direção artística do Maestro Isaac Karabtchevsky.

- Valor estimado: US\$ 40 mil.

- Época prevista: novembro.

- Rubricas: 5 passagens aéreas; cachês: US\$ 20 mil; diárias por 7 dias: US\$ 2.100; hospedagem para 5 pessoas por 7 dias: US\$ 4.200; material de distribuição gratuita: US\$ 5 mil; divulgação em meios de comunicação: US\$ 6 mil; outros gastos (transporte, apoio técnico, etc): US\$ 2.700.

ANTONIO JOSÉ FERREIRA SIMÕES, Embaixador

GBM

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 08/02/2010 22:09:18 N.º: 00151

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Caracas para Exteriores em 08/02/2010 (JTB)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Normal

DISTR=DODC/DC/DIVULG/DAV/DPLP/DAM IV

DESCR=KDAC

RTM/CLIC=GRPAMSUL

REF/ADIT=CIT 74989 2009

CATEG=MG

//

Programa de Difusão Cultural

dos Postos. Exercício 2010.

Propostas.

//

Nr. 00151

Rogo retransmissão via CLIC para as demais Embaixadas na América do Sul e Brasaladi

RESUMO=

Transmito proposta de Programa de Difusão Cultural da Embaixada em Caracas para 2010.

Refcirtel 74989. Transmito, a seguir, proposta de Programa de Promoção do Audiovisual para 2010:

a) Descrição do projeto: participação de Hermeto Pascoal e grupo no Festival de Jazz e Novas Tendências, edição 2010, que se realizará de 27 a 30 de maio e de 3 a 6 de junho. O festival reúne os principais nomes do jazz venezuelano e músicos de outros países.

- Valor estimado: US\$ 24.200,00;

- época prevista: maio;

- rubricas: 8 passagens aéreas; cachê: US\$ 10.000,00 (PF);

diárias: US\$ 1.600,00 (PF); hotel: US\$ 2.400,00 (PJ);

material de distribuição gratuita: US\$ 3.600,00 (PF);

divulgação em meios de comunicação: US\$ 3.000,00 (PJ);
aluguel de automóvel: US\$ 600,00 (PJ); produção: US\$ 3.000,00 (PJ).

b) Descrição do projeto: Apoio à quarta edição do Festival Villa Lobos. O evento é realizado anualmente em conjunto com a Fundação do Estado para o Sistema Nacional das Orquestras e Coros Juvenis e Infantis da Venezuela (FESNOJIV). Compreende série de concertos em homenagem ao compositor Villa Lobos, com direção artística do Maestro Isaac Karabtchevsky e outros músicos brasileiros e venezuelanos. Tem grande repercussão na Venezuela.

- Valor estimado: US\$ 41.000,00;
- época prevista: dezembro;
- rubricas: 5 passagens aéreas; cachês: US\$ 30.000,00 (PF); diárias: US\$ 3.000,00 (PF); hospedagem: US\$ 3.000,00 (PJ); material de distribuição gratuita: US\$ 3.000,00 (PJ); divulgação em meios de comunicação: US\$ 2.000,00 (PJ).

c) Descrição do projeto: Semana do Brasil. Tal como realizado em 2009 com a Bahia, com grande repercussão na Venezuela (vide tel 982/2009), a Embaixada pretende escolher um Estado da Federação como homenageado. A Semana deverá compreender a apresentação de grupos musicais, festival gastronômico, exposição de artes plásticas, organização de seminário e eventos para a divulgação do turismo e comércio.

- Valor estimado: US\$ 40 mil;
- época prevista: setembro;
- observação: as atividades que compreenderão a semana do Brasil deverão contar com o apoio de empresas brasileiras que atuam no mercado venezuelano. Os detalhes sobre as atividades, bem como a indicação pormenorizada dos custos, serão informadas oportunamente.

d) Descrição do projeto: apresentação da cantora carioca Teresa Cristina. Tendo em conta a grande repercussão da música brasileira na Venezuela e os poucos espetáculos de artistas brasileiros, seria importante apresentar no país cantores representativos da música popular brasileira contemporânea.

Valor estimado: US\$ 30.850,00

- época prevista: setembro;
- rubricas: 9 passagens aéreas; cachês: US\$ 15.000,00 (PF); hospedagem: US\$ 1.350,00 (PJ); diárias: US\$ 2.000,00; aluguel de automóveis: US\$ 1.500,00; produção: US\$ 6.000,00 (PJ); material de distribuição gratuita: US\$ 2.000,00; divulgação em meios de comunicação: US\$ 3.000,00.

e) Descrição do projeto: apresentação da companhia de dança

de Débora Colker.

- Valor estimado: US\$ 49.960,00;
- época prevista: outubro;
- rubricas: 23 passagens aéreas; cachê: US\$ 20.000,00 (PF); diárias para 8 dias: US\$ 7.360,00 (PF); hospedagem: US\$ 15.600,00 (PJ); material de distribuição gratuita e divulgação em meios de comunicação: US\$ 7.000,00 (PJ).

f) Descrição do projeto: apresentação da peça "Torquemada", de Augusto Boal, pelo Grupo Actoral 80 de Caracas, a ser realizado no Teatro Trasncho, durante dois meses.

- Valor estimado: US\$ 38.000,00;
- época prevista: maio e junho;
- rubricas: cachês para ensaio de 6 atores durante três meses e para os dois meses de apresentação: US\$ 14.400,00 (PF); cachê do diretor: US\$ 3.000,00 (PF); cachê de assistente de direção: US\$ 2.000,00 (PF); cachê de produtor por 5 meses: US\$ 4.000,00 (PF); cachê de assistente de produção por 5 meses: US\$ 2.000,00 (PF); cachê de cenógrafo: US\$ 600 (PF); despesas com material de cenografia: US\$ 3.000,00 (PJ); desenho e confecção US\$ 3.600,00 (PJ); iluminação: US\$ 400,00 (PJ); desenho gráfico: US\$ 600,00 (PJ); material de divulgação gratuita (3.000 programas de mão): US\$ 1.400,00 (PJ); divulgação: US\$ 3.000,00 (PJ).

g) Descrição do projeto: organização de exposição de gravuras de artistas brasileiros, com curadoria de Eduardo Besen, da Galeria de Gravura Brasileira. Além do curador, seriam escolhidos dois gravuristas para viajar a Caracas e participar de seminários e oficinas de trabalho com artistas locais.

- Valor estimado: US\$ 8.100,00;
- época prevista: maio;
- rubricas: 3 passagens aéreas; cachê: US\$ 1.500,00 (PF); hospedagem: US\$ 2.700,00 (PJ); diárias: US\$ 900,00 (PF); produção: US\$ 3.000,00 (PJ).

h) Descrição do projeto: organização da exposição de fotografias "À Procura de um Olhar: fotógrafos brasileiros e franceses revelam o Brasil". Trata-se de projeto em parceria com a Embaixada da França na Venezuela, Aliança Francesa em Caracas, Instituto Cultural Brasil-Venezuela e Pinacoteca do Estado de São Paulo. Compreende mostra de cerca de 60 trabalhos de fotógrafos brasileiros e franceses sobre o Brasil.

- Valor estimado: US\$ 50.000,00 (o financiamento da exposição será compartilhado com a Embaixada da França e a Aliança Francesa. A indicação da parcela correspondente à Embaixada do Brasil deverá ser definida posteriormente);

- época prevista: agosto.

i) Descrição do projeto: exposição de fotografias "Capoeira - dança, luta e jogo da liberdade", que retrata a história e aspectos culturais da capoeira no Brasil. As fotografias são de autoria de André Cypriano, cujo trabalho é muito apreciado em Caracas.

- Valor estimado: US\$ 21.000,00;

- época prevista: junho;

- despesas: 3 passagens aéreas; cachês: US\$ 8.600,00 (PF);

produção e montagem: US\$ 6.000,00 (PJ); diárias de

alimentação: US\$ 1.000,00 (PF); hospedagem: US\$ 1.400,00

(PJ); coquetel de inauguração: US\$ 2.000,00 (PJ); divulgação:

US\$ 2.000,00 (PJ).

j) Descrição do projeto: encontro de artistas para intercâmbio em matéria de arte urbana contemporânea. Há movimento importante na Venezuela de arte urbana, sobretudo grafite, que poderá estimular projetos conjuntos com artistas brasileiros.

- Valor estimado: US\$ 8.000,00;

- época prevista: agosto;

- despesas: 4 passagens aéreas; cachês: US\$ 4.000,00 (PF);

hospedagem: US\$ 2.000,00 (PJ); diárias de alimentação:

1.000,00 (PF); divulgação: US\$ 1.000,00.

k) Descrição do projeto: apresentações do Trio da Canção Brasileira, composto por Dione Colares (soprano), Antonio Augusto (trompa) e Terão Chebl (piano). Trata-se de proposta de divulgação da música de câmara brasileira, que inclui a realização de aulas e seminários. O Trio apresentou-se recentemente em Costa Rica, Guatemala e Panamá.

- Valor estimado: US\$ 14.600,00;

- época prevista: novembro

- despesas: 3 passagens aéreas; cachês: US\$ 9.000,00 (PF);

hospedagem: US\$ 2.000,00 (PJ); diárias de alimentação: US\$

600,00 (PF); divulgação: US\$ 3.000,00 (PJ).

l) Descrição do projeto: exposição de fotografias "Mandingueiro", de autoria de Edu Monteiro. O projeto reúne fotos sobre capoeira no Brasil, bem como projeções e jogo de iluminação.

- Valor estimado: US\$ 20.950,00;

- época prevista: setembro;

- rubricas: 1 passagem aérea; hospedagem: US\$ 1.050,00;

diárias: US\$ 400,00; custos com produção: US\$ 15.500,00;

aluguel de equipamentos: US\$ 2.000,00; coquetel de abertura:

US\$ 2.000,00.

De: BRASEMB CARACAS

Recebido em: 08/02/2010 22:09:18 N.º: 00151

CARAT=Ostensivo

2. Em atenção ao parágrafo 9 do expediente de referência, seguem os dados dos funcionários que trabalham no Setor Cultural: Secretário Gabriel Moreira (gabomoreira@gmail.com; telefone no posto: 212-918-6007; telefone celular: 412-224-2234); OC Aurea Ponce de Leon Bezerra (aurea@embajadabrasil.org.ve; telefone no Posto: 212-918-6024; telefone celular: 412-920-7604); AA Andreína Salvini Távora (nenicultural@embajadabrasil.org.ve; telefone no Posto: 212-918-6009); e AA Diana Silva Franco (dianasilvafranco@gmail.com; telefone no Posto: 212-918-6049).

ANTONIO JOSÉ FERREIRA SIMÕES, Embaixador

GBM